

隙間の家

－ 日本家屋のリノベーション －

Gifu, Japan

設計：松本樹
施工・現場監理：大野剛史 / 有限会社オオノ建築

本計画は築 43 年の日本家屋のリノベーションである。

敷地は施釉磁器モザイクタイル発祥の地で全国随一の生産量を誇る多治見市笠原町にあり、クライアント家族もタイル業を生業の一つとしている。クライアントからの要望は、祖母と孫家族が暮らす生活に合わせて間取りを刷新するフルリノベーションを望みつつ、かつて祖母と祖父、その一族が暮らした家屋の記憶を引き継ぐことであった。

既存家屋は南東側の庭園に面して縁側、8 畳間が 2 室並ぶ伝統的な日本家屋の形式であり、東側にリビング、北東にかけて各居室が並ぶ構成であった。

本計画では美しい庭園と暮らしを近接させるため、8 畳間の 2 室を繋げ暮らしの中心となるリビングを配置し、縁側は日常と庭園に豊かな繋がりをもたらす「土間」として床レベルを下げて計画した。土間とリビングを隔てる建具は既存の障子に見立てた格子戸を採用し、庭の視認性を確保するために和紙ではなくアクリルで仕上げている。

土間は床レベルを下げる事でアフォーダンス*1を誘導し、リビングとは異なる視点で庭園を鑑賞するラウンジとなる。祖母の友人が訪れた際には段差を上がる事なくリビングまでアプローチでき、庭園を望み井戸端会議を行う場所となる。時にはまだ幼いこどもの遊び場となり、それを見守る家族の姿がある。リビングだけでは得られない庭園との関係が、400mm のレベル差によって生まれるのである。

また、笠原町は周囲を山々に囲まれる盆地のため、夏場は熱く夜間は冷え込む気候特性の厳しい地域であった。本計画では土間を外部とリビングを遮断する巨大な「空気層」として見立てるパッシブな思想のもと環境設計を行った。土間下部には断熱材を敷き込み底冷えを防ぎ、仕上げはタイル業を営む施主が選定する、高い蓄熱性をもつ陶板を採用した。冬は低い太陽高度から差し込む光を蓄熱し、熱放射する事で外気温との差を和らげる。夏場は太陽高度の高い光を軒で遮り、タイルそのものの持つ冷たさが暮らしに涼しさを与えるのである。

リビングやダイニング、各個室やそれらを繋ぐ廊下など、必要な機能の効率的な組み合わせが求められる現代に、土間のような特定の意味を持たない暮らしの「隙間」とも言える空間が、日常に変化を与え、生活の豊かさ生み出すと考えている。

*1: アフォーダンス：環境が人間の潜在的な意識にある行動を促すこと



松本 樹＋大野剛史 / 有限会社オオノ建築
ITSUKI MATSUMOTO＋OHNO TSUYOSHI

土間の家 - 日本家屋のリノベーション -
Doma House -Renovation of a Traditional Japanese House-

4m の天井高をもつ開放的なリビングダイニング / *Open living/dining room with 4m high ceilings*



リビングダイニングをキッチンからみる / 既存の 8 畳間を 2 室繋げ、天井を取り払う事で高さ 4m の気積をもつ開放的な空間とした。土間、庭園が視覚的に繋がる事で体感的なスケールは更に広がる。
View of the living/dining room from the kitchen/existing two 8-mat rooms were connected, and the ceiling was removed to create an open space with a 4-meter-high volume. By visually connecting the *Doma* and the garden, the experiential scale of the space is further expanded.

< 既存の 8 畳間 / Existing Japanese room >



4m の天井高をもつ開放的なリビングダイニング / *Open living/dining room with 4m high ceilings*



リビングダイニングから庭園をみる / かつて障子とカーテンにより生活から分離されていた庭園は、土間と共に日常の一部となる。土間の天井仕上げである杉柂目板は既存の縁側のものを残し、土間からの反射光により空間を印象的に照らす。
View of the garden from the living/dining room/ The garden, once separated from daily life by shoji screens and curtains, becomes a part of daily life together with the *Doma*. The ceiling finish of the earthen floor, made of vertical Japanese cedar boards, was retained from the existing porch, and the reflected light from the earthen floor impressively illuminates the space.

<既存の 8 畳間 /Existing Japanese room>



キッチンを中心とした空間 / Kitchen as the center of the space



リビングダイニングを畳スペースからみる / 生活の中心として多くの時間を過ごすキッチンはリビングと庭園を見渡せる最も眺めの良い位置に配置した。土間はキッチンまで通し、パントリーを隣接して計画する事で利便性の高い動線計画とした。
View of the living/dining room from the tatami space/ The kitchen, which spends most of its time as the center of the living space, is placed in the best position overlooking the living room and the garden. The Doma is connected to the kitchen, and a pantry is located adjacent to the kitchen for convenient flow.



既存の縁側と八畳間の関係を残した空間構成 / *Utilize existing space configuration*



土間からリビングダイニングをみる / 既存の縁側の閉鎖的な環境に対し、庭園との連続性、天井を剥がす事による気積の確保を行う事で、明るく開放的な空間を獲得した。
View of the living/dining room from the Doma./In contrast to the closed environment of the existing “En-gawa” , a bright and open space was obtained by creating continuity

< 既存の縁側 / Existing “En-gawa” >



空間のフレーミング / *Space Framing*

既存の障子に見立てた格子戸は空間や風景をより美しくみせるためフレーミングする効果をもつ。土間はタイル業を営む施主のギャラリーとしても活用される。

The lattice doors, which mimic the existing shoji screens, frame the space and landscape, making it appear more beautiful. The *Doma* is also used as a gallery by the owner, who runs a tile business.

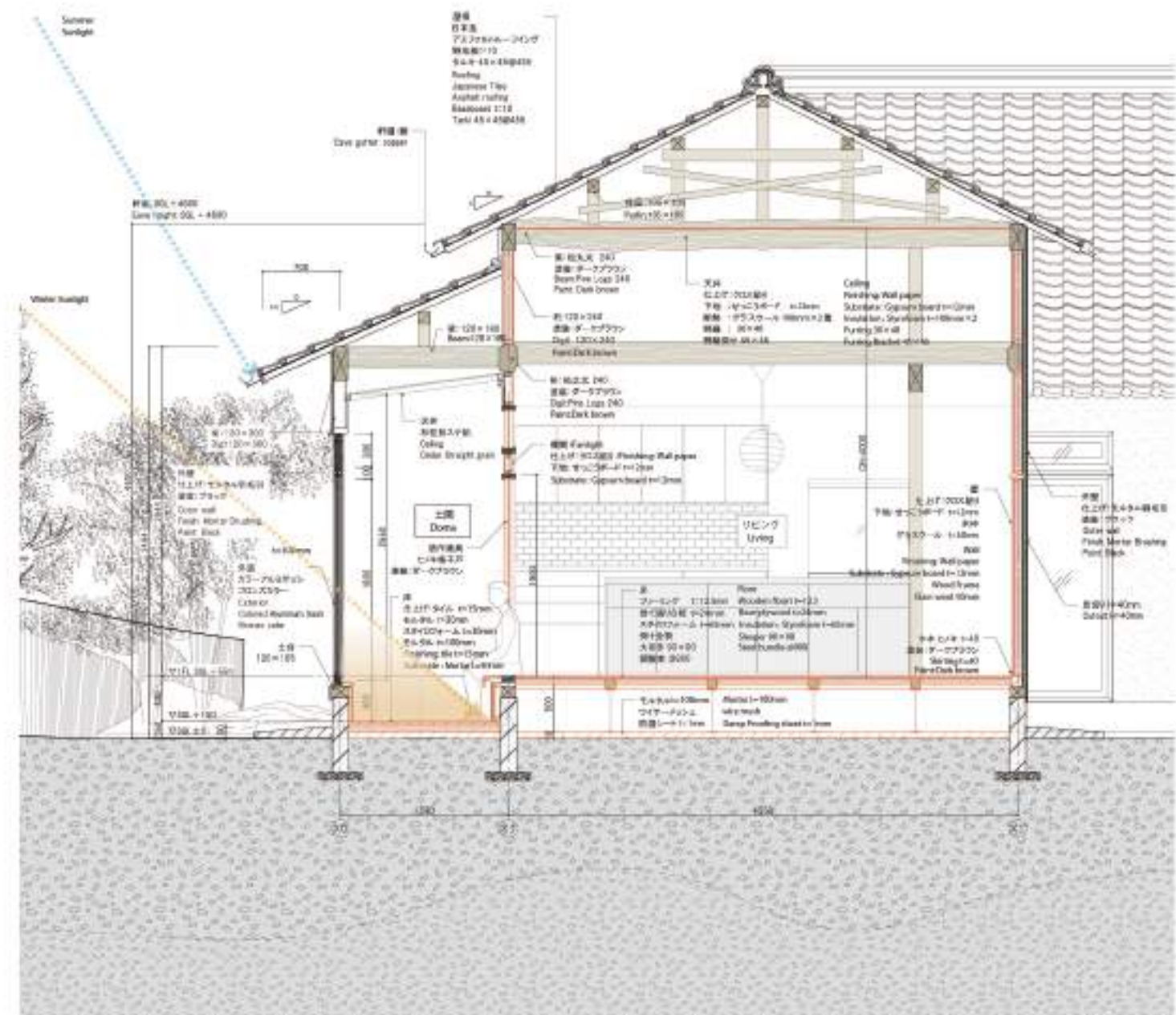




空気層としての土間空間 *Doma space as an air layer*

計画値は盆地であり、温熱環境への配慮が求められた。限られた予算の中で空間の豊かさと温熱環境を確保するため、サッシの更新ではなく土間を外部とリビングを遮断する巨大な「空気層」として見立てる計画とした。土間下部には断熱材を敷き込み底冷えを防ぎ、仕上は高い蓄熱性をもつ陶板を採用した。冬は低い太陽高度から差し込む光を蓄熱し、熱放射する事で外気温との差を和らげる。夏場は太陽高度の高い光を軒で遮り、タイルそのものの持つ冷たさが暮らしに涼しさを与えるパッシブな思想に基づき設計している。

The planned area is a basin, so consideration was required for the thermal environment. In order to ensure a rich space and a thermal environment within a limited budget, rather than updating the sashes, the plan was to treat the earthen floor as a giant "air layer" that separates the living room from the outside. Insulation material was laid under the earthen floor to prevent cold from the floor below, and ceramic panels with high heat storage capacity were used for the finish. In winter, the light that shines in from the low altitude of the sun is stored as heat, and this heat is radiated to reduce the difference with the outside temperature. In summer, the eaves block the light from the high altitude of the sun, and the coldness of the tiles themselves brings a cool feeling to life, based on a passive design concept.



陶板による土間の演出

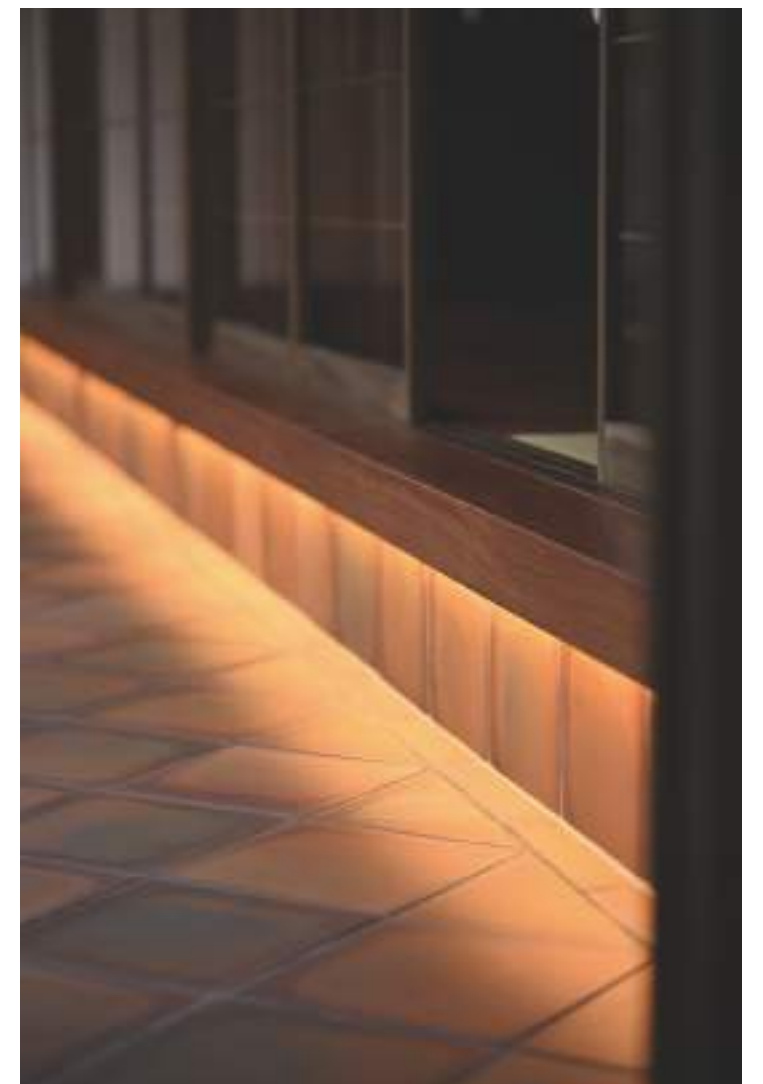
Doma staging with ceramic panels

土間に採用する陶板は、地元岐阜県で採れる「太古の土*2」を石膏型に流し込み焼かれたものであり、一つ一つ異なる焼き色をもつ。そしてこれらはタイル業を営む施主の仕事仲間自らが丁寧に施工をしている。人が住み継がれ、時間の重みを持つこの空間において、工業製品による機械的な表情ではなく、自然由来の表情と人の手仕事を感じられる素材感が相応しいと考えた。

The ceramic boards used in the earthen floor are made of “ancient clay*2” from Gifu Prefecture, and are poured into plaster molds and baked, each one having a different baking color. Each one has a different baking color, and they are carefully installed by the client's business partner, who is in the tile business. In this space, which has been lived in for many years and has the weight of time, we thought it appropriate to use materials with a natural expression and a sense of human handiwork, rather than the mechanical expression of an industrial product.



*2 : 織部タイル :<https://www.olivebricks.co.jp/products/oliveplus/ikomitoban>



ギャラリーとしての土間空間 *The Doma space as a gallery*

土間はタイル業を営むクライアントのギャラリーとしても計画している。既存の吊り照明や間接照明を計画する事で、演出的な空間とした。

The *Doma* is also planned as a gallery for the client, who is a tile manufacturer. By utilizing the existing hanging and indirect lighting, we created a theatrical space.



空間を彩るタイル

Tiles that add color to your space

土間の一角には兵庫県淡路にて生産される瓦タイルを敷き詰めたギャラリーウォールを計画している。手洗いボウルや構造体の埋木に用いられる施釉磁器モザイクタイルはクライアント自らが作成し、施工している。

In one corner of the *Doma*, we installed a gallery wall covered with tiles from Awaji Island, Hyogo Prefecture. The glazed porcelain mosaic tiles used as filling material for the washbasin and inside the structure were produced and installed by the client himself.

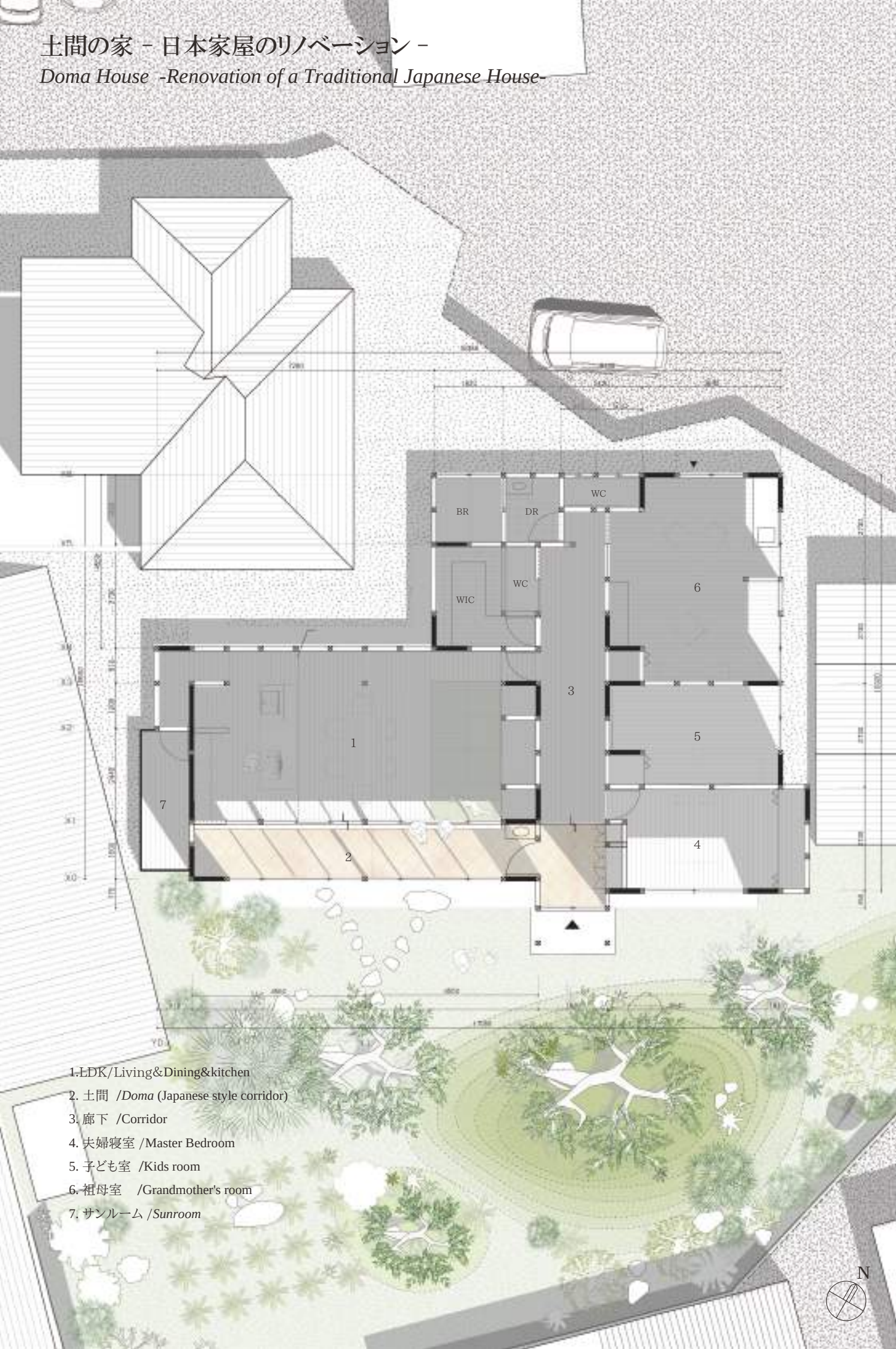


土間の家 - 日本家屋のリノベーション -
Doma House -Renovation of a Traditional Japanese House-

空間を演出するライティング / *Lighting to beautify a space*



土間の家 - 日本家屋のリノベーション -
Doma House -Renovation of a Traditional Japanese House-



- 1.LDK/Living&Dining&kitchen
2. 土間 /Doma (Japanese style corridor)
3. 廊下 /Corridor
4. 夫婦寝室 /Master Bedroom
5. 子ども室 /Kids room
6. 祖母室 /Grandmother's room
7. サンルーム /Sunroom

BEFORE



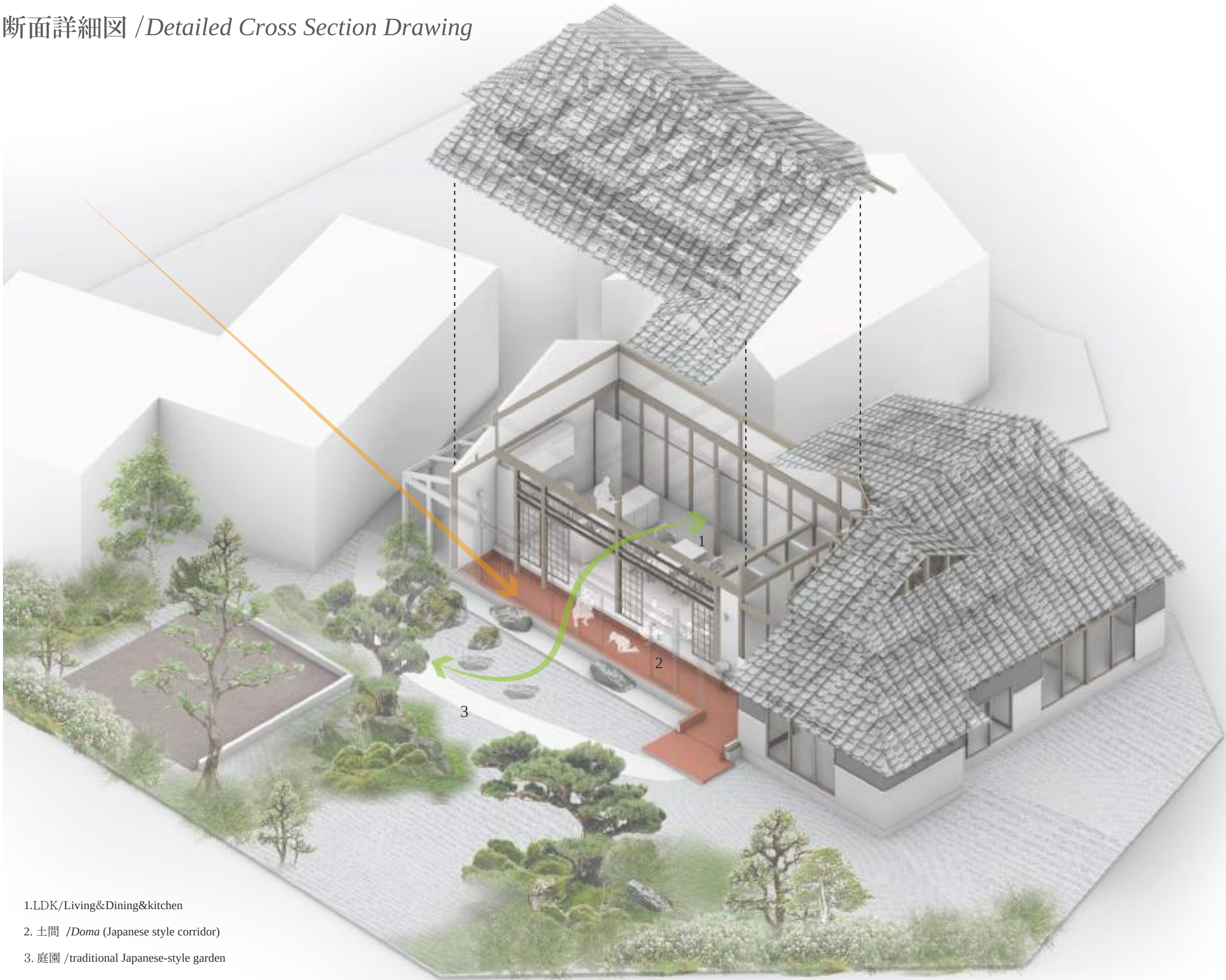
2. 縁側 /Engawa (Japanese style corridor)

AFTER



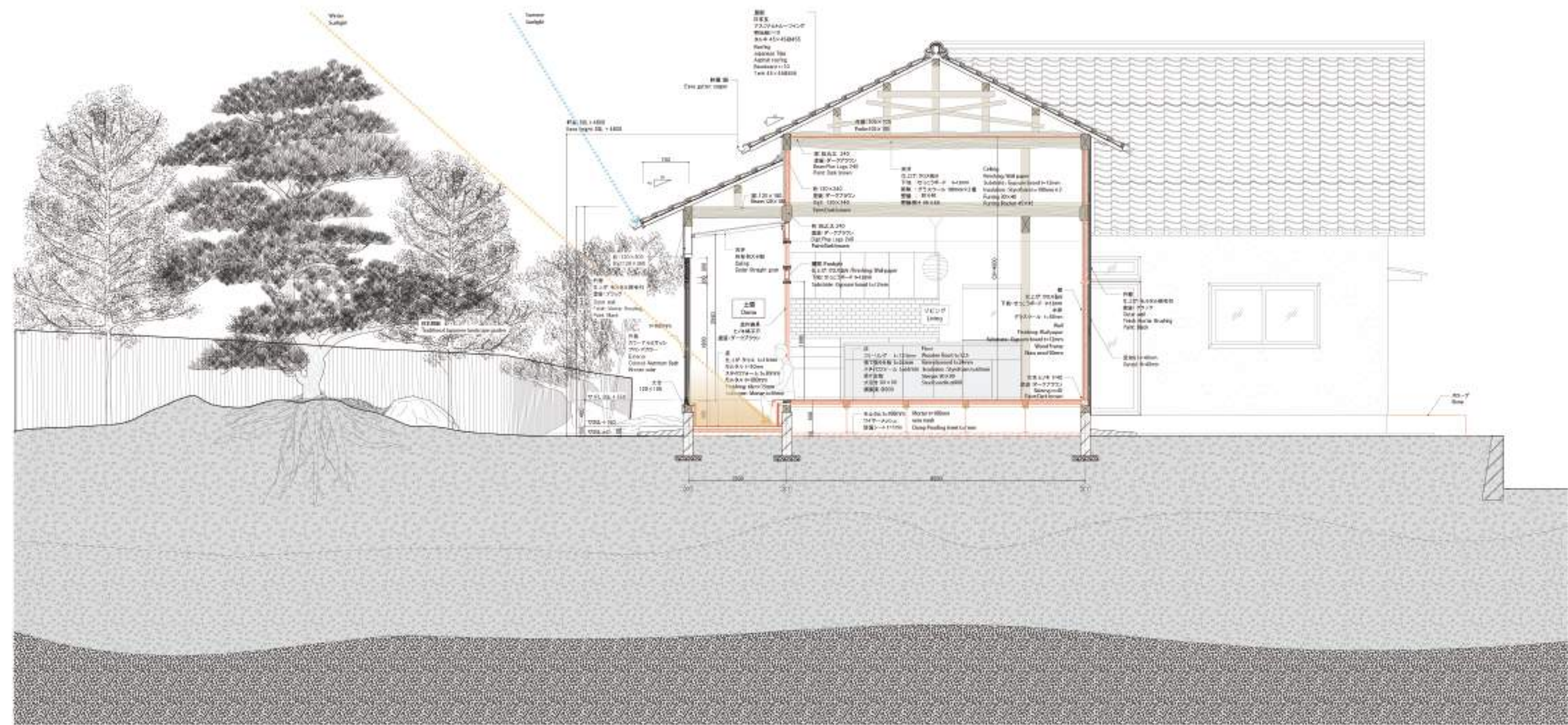
2. 土間 /Doma (FL-400mm)

断面詳細図 / *Detailed Cross Section Drawing*



- 1.LDK/Living&Dining&kitchen
- 2. 土間 /*Doma* (Japanese style corridor)
- 3. 庭園 /traditional Japanese-style garden

断面詳細図 / Detailed Cross Section Drawing



土間の家 - 日本家屋のリノベーション -

Doma House -Renovation of a Traditional Japanese House-

Doma House

Renovation of a traditional Japanese House

PROJECT CREDITS

Architecture Firm
ITSUKI MATSUMOTO+TSUYOSHI OHNO/Ohno Kenchiku Ltd.

Completion Year
2025/04

Gross Built Area
141,67m²

Project location
Kasaharacho,Tajimi-shi, Gifu-ken 507-0901,Japan

Design Team
Design+ Construction Design
ITSUKI MATSUMOTO
Web: <https://www.itsukimatsumoto.com/>

Construction
OHNO TSUYOSHI / Ohno Kenchiku Ltd.

Clients
Noriko Mizuno

Produce
Noriyasu Mizuno/ sazendo
Web: <https://www.sazendo.jp/>

Tile provided
Irakato

Tile installation
Koji Sasaki /MATE,Inc.
Tadanobu Tsuchiya/Tsuchiya Tile

Photography
matte design

Contact
ITSUKI MATSUMOTO
Web: <https://www.itsukimatsumoto.com/>
Mail: tjapgwmd3@gmail.com

profile



設計 /Design

松本 樹 /*Itsuki Matsumoto*

1996 年名古屋生まれ。愛知工業大学大学院工学研究科前期博士課程修了後、国内最大手の組織設計事務所に所属。国内外のプロジェクトを担当。大学院在学時に道後アートプロジェクト拠点施設の実施設計コンペで最優秀賞を受賞。竣工作品が 2021 年グッドデザイン賞、まつやま景観賞審査員特別賞を受賞。

Born in Nagoya in 1996. After completing the master's course in engineering at Aichi Institute of Technology, he joined one of the largest organization design firms in Japan. He has been in charge of projects in Japan and abroad. While in graduate school, won the first prize in the competition for the implementation design of the Dogo Art Project base facility. The completed work won the Good Design Award in 2021 and the Matsuyama Landscape Award Special Jury Prize.



施工・工事監理 /Contractor

大野 剛史 /*Tsuyoshi Ohno*

1996 年岐阜県生まれ。幼い頃より家業である大工工を手伝う。愛知工業大学工学部建築学科卒業後、株式会社平成建設に所属。在籍時には様々な物件の大工工事を担当し、木造帆船のレストアでは 2023 年グッドデザイン賞受賞。2022 年より家業である有限会社オオノ建築に参画。

Born in Gifu Prefecture in 1996. From an early age, he helped with the family business of carpentry. After graduating from the Department of Architecture, Faculty of Engineering, Aichi Institute of Technology, he joined Heisei Construction Co., Ltd. While employed there, he was in charge of carpentry work on various properties, and won the Good Design Award in 2023 for the restoration of a wooden sailing ship. In 2022, he joined his family business, Ohno Construction Co., Ltd.

Other Works

設計者 過去作品

【ひみつジャナイ基地 /Himitsujanai Kichi】
所在地：愛媛県松山市道後湯月町 2-41
用途：アートプロジェクト拠点・地域交流施設
クライアント：道後アート実行委員会
竣工：2020 年

Location: 2-41 Dogoyuduki-cho, Matsuyama-shi, Ehime, Japan
Principal use: Public facility
Client: Dogo Art Executive Committee
Completion: 2020

